

# HIER UND JETZT

Verlag für Kultur  
und Geschichte

## **MEDIENMITTEILUNG «E TI, COME SPRICHST DU SUISSE?»**

Herausgegeben von der Oertli-Stiftung

TEXTE, BILDER UND KLÄNGE ZUR VIELSPRACHIGKEIT DER SCHWEIZ  
Wie stehen Schweizer Jugendliche heute zur Mehrsprachigkeit ihres Landes? Für den Schreibwettbewerb «Linguissimo» haben junge Leute zwischen 16 und 21 Jahren Beiträge zum Thema verfasst. Ihre Aufsätze und Poetry-Slam-Texte zeichnen ein lebendiges Bild von sich wandelnden Sprachlandschaften der Schweiz. Visuelle Installationen im öffentlichen Raum der vier Sprachregionen zeigt Ruedi Baur Fotostrecke. Seine «Civic city» hat eine Reise zwischen den Sprachen (Rapperswil-Jona, Sarganserland, Faido, Sion-Sierre, Nyon, Biel) künstlerisch und fotografisch überzeugend umgesetzt.

Auf der integrierten CD ertönen die vier Sprachregionen schliesslich auch akustisch. Im Projekt «SpraCHklang» haben sich zwei Komponistinnen und zwei Komponisten (Amadis Brugnoli, Abril Padilla, Peter Conradin Zumthor, Sylwia Zytynska) auf die Suche nach der Bedeutung der Sprache in unserem Alltag gemacht. Wir hören Kinder, Jugendliche, alte Menschen, zufällige Passanten, in deren Worten Heimat oder auch Fremde mitschwingt.

### HERAUSGEBERIN

Herausgegeben von der Oertli-Stiftung anlässlich ihres 50-jährigen Bestehens, mit dem Ziel, den Brückenschlag zwischen den Sprachregionen der Schweiz zu fördern.

### BUCHVERNISSAGE UND JUBILÄUMSAKT

Donnerstag, 14. September 2017, Hotel Schweizerhof, Bern

### WEITERE VERANSTALTUNGEN UND INTERVIEWS

Aktuelle Informationen unter [www.oertlistiftung.ch](http://www.oertlistiftung.ch) oder auf Anfrage bei der Oertli Stiftung unter: Tel. +41 44 481 53 85, [info@oertlistiftung.ch](mailto:info@oertlistiftung.ch)

Interviews mit Ruedi Baur, Teilnehmenden des Schreibwettbewerbs «Linguissimo» sowie den Komponistinnen und Komponisten von «SpraCHklang» auf Anfrage möglich.

### E TI, COME SPRICHST DU SUISSE?

Reisen zwischen den Sprachen / Voyages entre les langues / Viaggi tra le lingue / Viedis traunter las linguas

144 Seiten, 28 farbige Abbildungen, broschiert, mit CD, CHF 19.–, Euro 19.–  
ISBN 978-3-03919-400-1

Fahnen oder Rezensionsexemplar auf Wunsch beim Verlag Hier und Jetzt.